

(Dis)agreement, polarity, and focus: answering negative polar questions in Italian Experimental items

- (1) [Set 1, NNQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]
You are holding a party for your birthday. You have a problem: your friends Marta and Gianni cannot stand each other. After discussing the matter with your flatmate, you decide that you cannot invite both. While sending the invitations, you cannot decide between the two. Eventually, you decide not to invite Gianni. At the party, your flatmate glimpses a girl that seems to be Marta, so he asks you:
- a. GIANNI non hai invitato alla festa?
Gianni not have-PRS-2SG invited at-the party
'Is it Gianni whom you did not invite to the party?' m
(i) Yes.
(ii) No.
- (2) [Set 1, NTQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]
You are holding a party for your birthday. After discussing the matter with your flatmate, you write down an invitation list and include your old friend Gianni. At a later time, you suddenly remember of Gianni's unpleasant behaviour at another party some time ago. Eventually, you decide not to invite him. At the party, your flatmate steps into the hall and cannot see Gianni anywhere. So he asks you:
- a. Non hai invitato Gianni alla festa?
not have-PRS-2SG invited Gianni at-the party
'Didn't you invite Gianni at the party?'
(i) Yes.
(ii) No.
- (3) [Set 1, NNQ, STATE OF AFFAIRS: P]
You are holding a party for your birthday. You have a problem: your friends Marta and Gianni cannot stand each other. After discussing the matter with your flatmate, you decide that you cannot invite both. While sending the invitations, you cannot decide between the two. Eventually,

you decide not to invite Marta. At the party, your flatmate glimpses a girl that seems to be Marta, so he asks you:

- a. GIANNI non hai invitato alla festa?
Gianni not have-PRS-2SG invited at-the party
'Is it Gianni whom you did not invite to the party?'
(i) Yes.
(ii) No.

(4) [Set 1, NTQ, STATE OF AFFAIRS: P]

You are holding a party for your birthday. After discussing the matter with your flatmate, you write down an invitation list and include your old friend Gianni. At the party, your flatmate steps into the hall and cannot see Gianni anywhere. So he asks you:

- a. Non hai invitato Gianni alla festa?
not have-PRS-2SG invited Gianni at-the party
'Didn't you invite Gianni to the party?'
(i) Yes.
(ii) No.

(5) [Set 2, NNQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

Your flatmate Mario is applying for jobs. One morning, Mario, before going to class, gives you two envelopes: a red one and a blue one. He tells you to send the blue envelope to the Ministry by mail, but not the red one: he will deliver it himself tomorrow. Carelessly, when you go the post office in the afternoon you send the red envelope instead of the blue one. That night, Mario, after spotting the blue envelope on the table, asks you:

- a. LA BUSTA AZZURRA non hai spedito al Ministero?
the blue envelope not have-PRS-2S sent to-the Ministry
'Is it the blue envelope that you did not send to the Ministry?'
(i) Yes.
(ii) No.

(6) [Set 2, NTQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

Your flatmate Mario is applying for jobs. One morning, Mario, before going to class, gives you a blue envelope. He tells you to send it to the Ministry by mail. Carelessly, when you go the post office in the afternoon you forget to send it. That night, Mario, after spotting the blue envelope on the table, asks you:

- a. Non hai spedito la busta azzurra al Ministero?
not have-PRS-2S sent the blue envelope to-the Ministry
'Didn't you send the blue envelope to the Ministry?'

(i) Yes.

(ii) No.

(7) [Set 2, NNQ, STATE OF AFFAIRS: P]

Your flatmate Mario is applying for jobs. One morning, Mario, before going to class, gives you two envelopes: a red one and a blue one. He tells you to send the blue envelope to the Ministry by mail, but not the red one: he will deliver it himself tomorrow. In the afternoon, you go the post office and send the blue envelope, as requested. That night, Mario, after spotting something blue on the table, asks you:

a. LA BUSTA AZZURRA non hai spedito al Ministero?
the blue envelope not have-PRS-2SG sent to-the Ministry
'Is it the blue envelope that you did not send to the Ministry?'

(i) Yes.

(ii) No.

(8) [Set 2, NTQ, STATE OF AFFAIRS: P]

Your flatmate Mario is applying for jobs. One morning, Mario, before going to class, gives you a blue envelope. He tells you to send it to the Ministry by mail. In the afternoon, you go the post office and send the envelope. That night, Mario, after spotting something blue on the table, asks you:

a. Non hai spedito la busta azzurra al Ministero?
not have-PRS-2SG sent the blue envelope to-the Ministry
'Didn't you send the blue envelope to the Ministry?'

(i) Yes.

(ii) No.

(9) [Set 3, NNQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

An old relative of yours asks you to negotiate the sale of her collection of antiques with some Russian collectors, but she also tells you that if there is an object that you especially like you may avoid selling it and keep it for yourself. You cannot decide between a clock and a tea set, and you discuss the matter with a friend. The collectors, though, express the will to buy the whole collection, except for the clock. Since the price is good, you accept. Later, your friend asks you:

a. L'OROLOGIO non hai venduto ai russi?
the-clock not have-PRS-2SG sold to-the russians
'Is it the clock that you did not sell to the Russians?'

(i) Yes.

(ii) No.

- (10) [Set 3, NTQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

An old relative of yours asks you to negotiate the sale of her collection of antiques with some Russian collectors, but she also tells you that if there is an object that you especially like you may avoid selling it and keep it for yourself. The collectors express the will to buy the whole collection, except for the clock. Since the price is good, you accept. Later, a friend of yours, after seeing the clock in your sitting room, asks you:

- a. Non hai venduto l'orologio ai russi?
 not have-PRS-2SG sold the-clock to-the russians
 'Didn't you sell the clock to the Russians?'
 (i) Yes.
 (ii) No.

- (11) [Set 3, NNQ, STATE OF AFFAIRS: P]

An old relative of yours asks you to negotiate the sale of her collection of antiques with some Russian collectors, but she also tells you that if there is an object that you especially like you may avoid selling it and keep it for yourself. You cannot decide between a clock and a tea set, and you discuss the matter with a friend. The collectors, though, express the will to buy the whole collection, except for the tea set. Since the price is good, you accept. Later, your friend asks you:

- a. L'OROLOGIO non hai venduto ai russi?
 the-clock not have-PRS-2SG sold to-the russians
 'Is it the clock that you did not sell to the Russians?'
 (i) Yes.
 (ii) No.

- (12) [Set 3, NTQ, STATE OF AFFAIRS: P]

An old relative of yours asks you to negotiate the sale of her collection of antiques with some Russian collectors, but she also tells you that if there is an object that you especially like you may avoid selling it and keep it for yourself. The collectors express the will to buy the whole collection, including a large clock. Since the price is good, you accept. Later, a friend of yours, after seeing a clock in your sitting room that vaguely resembles your grandmother's, asks you:

- a. Non hai venduto l'orologio ai russi?
 not have-PRS-2SG sold the-clock to-the russians
 'Didn't you sell the clock to the Russians?'
 (i) Yes.
 (ii) No.

- (13) [Set 4, NNQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]
 You work at a college library. Certain types of books cannot be lent. Most importantly, atlases cannot be lent. A colleague of yours has been hired only recently, and is unsure on the matter. When he sees you borrow a geography textbook to a student, he wants to make sure he got everything right and asks you:
- a. GLI ATLANTI non prestiamo agli studenti?
 the atlases not lend-PRS.1PL to-the students
 ‘Is it atlases that we do not lend to students?’
 (i) Yes.
 (ii) No.
- (14) [Set 4, NTQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]
 You work at a college library. Certain types of books cannot be lent. Most importantly, atlases cannot be lent. A colleague of yours has been hired only recently, and he does not know about the regulations. When he sees you deny a student the lending of an atlas, he wants to make sure he got everything right and asks you:
- a. Non prestiamo gli atlanti agli studenti?
 not lend-PRS.1PL the atlases to-the students
 ‘Don’t we lend atlases to students?’
 (i) Yes.
 (ii) No.
- (15) [Set 4, NNQ, STATE OF AFFAIRS: P]
 You work at a college library. Certain types of books cannot be lent. Most importantly, dictionaries cannot be lent. A colleague of yours has been hired only recently, and is unsure on the matter. When he sees you borrow a geography textbook to a student, he wants to make sure he got everything right and asks you:
- a. GLI ATLANTI non prestiamo agli studenti?
 the atlases not lend-PRS.1PL to-the students
 ‘Is it atlases that we do not lend to the students?’
 (i) Yes.
 (ii) No.
- (16) [Set 4, NTQ, STATE OF AFFAIRS: P]
 You work at a college library. All books can be lent, provided that their binding is not damaged: in that case, lending is suspended to allow for repairs. A colleague of yours has been hired only recently, and he does not

know about the regulations. When he sees you deny a student the lending of an old atlas with a ripped cover, he asks you:

- a. Non prestiamo gli atlanti agli studenti?
not lend-PRS.1PL the atlases to-the students
'Don't we lend atlases to the students?'
(i) Yes.
(ii) No.

(17) [Set 5, NNQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

Your cat is affected by a mysterious allergy. You have long thought that it was allergic to salmon, but after careful examination you found out that it is actually allergic to tuna. A friend of yours goes shopping for groceries with you, and he notices that you linger over choosing tinned cat food, and discard many cans. So he asks you:

- a. IL TONNO non dai al gatto?
the tuna not giv-PRS.2SG to-the cat
'Is it tuna that you do not give to your cat?'
(i) Yes.
(ii) No.

(18) [Set 5, NTQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

Your cat is affected by a mysterious allergy. After careful examination you found out that it is allergic to tuna. A friend of yours goes shopping for groceries with you, and he notices that you linger over choosing tinned cat food, and discard the cans containing tuna. So he asks you:

- a. Non dai il tonno al gatto?
not giv-PRS.2SG the tuna to-the cat
'Don't you give tuna to your cat?'
(i) Yes.
(ii) No.

(19) [Set 5, NNQ, STATE OF AFFAIRS: P]

Your cat is affected by a mysterious allergy. You have long thought that it was allergic to tuna, but after careful examination you found out that it is actually allergic to salmon. A friend of yours goes shopping for groceries with you, and he notices that you linger over choosing tinned cat food, and discard many cans. So he asks you:

- a. IL TONNO non dai al gatto?
the tuna not giv-PRS.2SG to-the cat
'Is it tuna that you do not give to your cat?'
(i) Yes.

(ii) No.

(20) [Set 5, NTQ, STATE OF AFFAIRS: P]

Your cat is affected by a mysterious allergy. Some brands of cat food, though, do not seem to give it any trouble. A friend of yours goes shopping for groceries with you, and he notices that you linger over choosing tinned cat food, and discard (among others) some cans containing tuna. So he asks you:

- a. Non dai il tonno al gatto?
 not give-PRS.2SG the tuna to-the cat
 ‘Don’t you give tuna to your cat?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(21) [Set 6, NNQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

Your uncle Luciano has peculiar tastes. He is a great fan of science and economics but he boasts never to read novels. A friend of yours is invited, together with you, to Luciano’s birthday party. He must choose a present for your uncle, and since it is his first time he is not sure he got everything straight. So he asks you:

- a. I ROMANZI non regali a tuo zio?
 the novels not give-PRS.2SG to your uncle
 ‘Is it novels that you do not give to your uncle (as presents)?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(22) [Set 6, NTQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

Your uncle Luciano has peculiar tastes: he boasts never to read novels. A friend of yours is invited, together with you, to Luciano’s birthday party. He asks you to help him choose a present for Luciano. He was thinking of a novel he likes a lot. You tell him that it does not seem appropriate. So he asks you:

- a. Non regali i romanzi a tuo zio?
 not give-PRS.2SG the novels to your uncle
 ‘Don’t you give novles to your uncle (as presents)?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(23) [Set 6, NNQ, STATE OF AFFAIRS: P]

Your uncle Luciano has peculiar tastes. He is a great fan of science and economics but he boasts never to read poetry. A friend of yours is invited, together with you, to Luciano’s birthday party. He must choose a present

for your uncle, and since it is his first time he is not sure he got everything straight. So he asks you:

- a. I ROMANZI non regali a tuo zio?
 the novels not give-PRS.2SG to your uncle
 'Is it novels that you do not give to your uncle (as presents)?'
 (i) Yes.
 (ii) No.

(24) [Set 6, NTQ, STATE OF AFFAIRS: P]

Your uncle Luciano reads almost exclusively novels. A friend of yours is invited, together with you, to Luciano's birthday party. He asks you to help him choose a present for Luciano. He was thinking of a novel he likes a lot. You know that your uncle hates everything by that author. You tell your friend that it does not seem appropriate. So he asks you:

- a. Non regali i romanzi a tuo zio?
 not give-PRS.2SG the novels to your uncle
 'Don't you give novels to to your uncle (as presents)?'
 (i) Yes.
 (ii) No.

(25) [Set 7, NNQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

You are preparing dinner for some friends. As for drinks, you have two good wines: a dry white wine and an aged red wine. You want to serve the white wine chilled, but you decide to keep the red wine out of the refrigerator in order to enhance its aroma. A friend of yours, not much of a wine expert, helps you in the kitchen. While looking at the two bottles, he wants to make sure he got everything straight, so he asks:

- a. IL ROSSO non metto in frigo?
 the red not put-PRS.1SG in fridge
 'Is the red wine that I am not to put in the fridge?'
 (i) Yes.
 (ii) No.

(26) [Set 7, NTQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

You are preparing dinner for some friends. As for drinks, you have a good aged red wine. In order to enhance its aroma you decide to keep the red wine out of the refrigerator. A friend of yours, not much of a wine expert, helps you in the kitchen. When he sees that you are leaving the red wine on the table, he asks:

- a. Non metto il rosso in frigo?
not put-PRS.1SG the red in fridge
'Am I not to put the red wine in the fridge?'
(i) Yes.
(ii) No.
- (27) [Set 7, NNQ, STATE OF AFFAIRS: P]
You are preparing dinner for some friends. As for drinks, you have two good wines: a fresh red wine and a raisin wine. You want to serve the red wine chilled, but you decide to keep the raisin wine out of the refrigerator in order to enhance its aroma. A friend of yours, not much of a wine expert, helps you in the kitchen. While looking at the two bottles, he wants to make sure he got everything straight, so he asks:
- a. IL ROSSO non metto in frigo?
the red not put-PRS.1SG in fridge
'Is the red wine that I am not to put in the fridge?'
(i) Yes.
(ii) No.
- (28) [Set 7, NTQ, STATE OF AFFAIRS: P]
You are preparing dinner for some friends. As for drinks, you have a fresh red wine. You decide to serve it refrigerated. A friend of yours, not much of a wine expert, helps you in the kitchen. When he sees that you are leaving the red wine on the table, he asks:
- a. Non metto il rosso in frigo?
not put-PRS.1SG the red in fridge
'Am I not to put the red wine in the fridge?'
(i) Yes.
(ii) No.
- (29) [Set 8, NNQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]
You work at the airport. Your colleagues who are responsible for the timetable board told you that only international flights are announced on the main board, while local flights are announced on smaller monitors. The passengers are usually informed about the problem, but some do not know for sure. A passenger closes in and asks you:
- a. I VOLI LOCALI non annunciate sul tabellone?
the local flights not announce-PRS.2PL on-the board
'Is it local flights that you do not announce on the main board?'
(i) Yes.
(ii) No.

- (30) [Set 8, NTQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]
 You work at the airport. Your colleagues who are responsible for the timetable board told you that local flights are not announced on the main board, but only on smaller monitors in the waiting room. One passenger stares at the board for a while, while checking his boarding pass. Then, he closes in and asks you:
- a. Non annunciate i voli locali sul tabellone?
 not announce-PRS.2PL the local flights on-the board
 ‘Don’t you announce local flights on the main board?’
 (i) Yes.
 (ii) No.
- (31) [Set 8, NNQ, STATE OF AFFAIRS: P]
 You work at the airport. Your colleagues who are responsible for the timetable board told you that only local flights are announced on the main board, while international flights are announced on smaller monitors. The passengers are usually informed about the problem, but some do not know for sure. A passenger closes in and asks you:
- a. I VOLI LOCALI non annunciate sul tabellone?
 the local flights not announce-PRS.2PL on-the board
 ‘Is it local flights that you do not announce on the main board?’
 (i) Yes.
 (ii) No.
- (32) [Set 8, NTQ, STATE OF AFFAIRS: P]
 You work at the airport. All flights, local and international, are announced on the main timetable board, but the board is a bit confusing and hard to read. One passenger stares at the board for a while, while checking his boarding pass. Then, he closes in and asks you:
- a. Non annunciate i voli locali sul tabellone?
 not announce-PRS.2PL the local flights on-the board
 ‘Don’t you announce local flights on the main board?’
 (i) Yes.
 (ii) No.
- (33) [Set 9, NNQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]
 Your garden is infested with parasites. Many different plants are affected: among them, a rose bush and a flowerbed with begonias. You buy a powerful insecticide. The drug is a liquid that must be carefully sprayed on the affected plants. The seller, though, warns you not to use it on the begonias, because it is very aggressive and might damage the plant. Your friend vol-

unteers to spray the insecticide himself, but he is unsure if he gets his facts straight. So he asks you:

- a. LE BEGONIE non spruzzo con l'insetticida?
 the begonias not spray-PRS.1SG with the insecticide
 'Is it the begonias that I am not to spray with insecticide?'
 (i) Yes.
 (ii) No.

(34) [Set 9, NTQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

Your garden is infested with parasites. Many different plants are affected. You buy a powerful insecticide. The drug is a liquid that must be carefully sprayed on the affected plants. The seller, though, warns you not to use it on your begonias, because it is very aggressive and might damage the plant. A friend of yours volunteers to spray the insecticide himself, but you forget to tell him about this problem. When he is about to spray the begonias, you stop him brusquely. So he asks you:

- a. Non spruzzo le begonie con l'insetticida?
 not spray-PRS.1SG the begonias with the-insecticide
 'Am I not to spray the begonias with insecticide?'
 (i) Yes.
 (ii) No.

(35) [Set 9, NNQ, STATE OF AFFAIRS: P]

Your garden is infested with parasites. Many different plants are affected: among them, a rose bush and a flowerbed with begonias. You buy a powerful insecticide. The drug is a liquid that must be carefully sprayed on the affected plants. The seller, though, warns you not to use it on the roses, because it is very aggressive and might damage the plant. A friend of yours volunteers to spray the insecticide himself, but he is unsure if he gets his facts straight. So he asks you:

- a. LE BEGONIE non spruzzo con l'insetticida?
 the begonias not spray-PRS.1SG with the insecticide
 'Is it the begonias that I am not to spray with insecticide?'
 (i) Yes.
 (ii) No.

(36) [Set 9, NTQ, STATE OF AFFAIRS: P]

Your garden is infested with parasites. Many different plants are affected. You buy a powerful insecticide. The drug is a liquid that must be carefully sprayed on the affected plants. The product is well tolerated by plants, so you can use it also on your beloved begonias. A friend of yours volunteers

to spray the insecticide himself. When he is about to spray the begonias, you spot a huge hornet on his shoulder. “Stop!”, you tell him, and you send away the hornet with your glow. He misunderstands the situation and asks you:

- a. Non spruzzo le begonie con l’insetticida?
 not spray-PRS.1SG the begonias with the-insecticide
 ‘Am I not to spray the begonias with insecticide?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(37) [Set 10, NNQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

You work at a jewelry store. Your colleague and you have been told to set up a showcase with crystal figures in the shape of animals: a dog, an eagle, a deer etc. The figures are in a large box, well wrapped up. You agree with your colleague that he will hand you the figures one at a time. The deer, though, is exceptionally fragile, so you asked him not to take it from the box: you will take it yourself at the end. Your colleague, whose memory fails him, does not remember for sure, so he asks:

- a. IL CERVO non tolgo dalla scatola?
 the deer not take-PRS.1SG from-the box
 ‘Is the deer that I am not to take from the box?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(38) [Set 10, NTQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

You work at a jewelry store. Your colleague and you have been told to set up a showcase with crystal figures in the shape of animals, including one, finely made, of a deer. The figures are in a large box, well wrapped up. You agree with your colleague that he will hand you the figures one at a time. The deer, though, is exceptionally fragile, and you fear that he might break it. When you see that he is about to take it, you brusquely tell him to stop. Your colleague, perplexed, asks you:

- a. Non tolgo il cervo dalla scatola?
 not take-PRS.1SG the deer from-the box
 ‘Am I not to take the deer from the box?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(39) [Set 10, NNQ, STATE OF AFFAIRS: P]

You work at a jewelry store. Your colleague and you have been told to set up a showcase with crystal figures in the shape of animals: a dog, an eagle,

a deer etc. The figures are in a large box, well wrapped up. You agree with your colleague that he will hand you the figures one at a time. The eagle, though, is exceptionally fragile, so you asked him not to take it from the box: you will take it yourself at the end. Your colleague, whose memory fails him, does not remember for sure, so he asks:

- a. IL CERVO non tolgo dalla scatola?
 the deer not take-PRS.1SG from-the box
 ‘Is it the deer that I am not to take from the box?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(40) [Set 10, NTQ, STATE OF AFFAIRS: P]

You work at a jewelry store. Your colleague and you have been told to set up a showcase with crystal figures in the shape of animals, including one, finely made, of a deer. The figures are in a large box, well wrapped up. You agree with your colleague that he will hand you the figures one at a time. When you see that he is about to take the deer from the box, you suddenly happen to remember that after work you must meet your accountant. Your colleague notices the unhappy expression on your face and, perplexed, asks you:

- a. Non tolgo il cervo dalla scatola?
 not take-PRS.1SG the deer from-the box
 ‘Am I not to take the deer from the box?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(41) [Set 11, NNQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

You and your friend Marcello live in a neighbourhood with a car theft problem. You have only one parking space in the condo garage, so you can only park in the garage one of your two cars: a Fiat and a Porsche. You decide to keep the Porsche in the garage and park the Fiat in the street. Today you took the Porsche to go to work. Since you were at it, you spent a few minutes parking the Fiat in the garage. In the evening, you come home late and, for some reason, you find the garage door locked. You are thus forced to park the Porsche outside. Marcello looks through the window and sees the Porsche by the side of the street. When you meet, he asks you:

- a. LA PORSCHE non hai parcheggiato in garage?
 the Porsche not have-PRS.2SG parked in garage
 ‘Is it the Porsche that you did not park in the garage?’
 (i) Yes.

(ii) No.

(42) [Set 11, NTQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

You and your friend Marcello live in a neighbourhood with a car theft problem. You have only one parking space in the condo garage and you always make sure to park your car, a Porsche, in the garage. Today you took the Porsche to go to work. In the evening, you come home late and, for some reason, you find the garage door locked. You are thus forced to park the Porsche outside. Marcello looks through the window and sees the Porsche by the side of the street. When you meet, he asks you:

a. Non hai parcheggiato la Porsche in garage? 'Didn't you not have-PRS.2SG parked the Porsche in garage park the Porsche in the garage?'

(i) Yes.

(ii) No.

(43) [Set 11, NNQ, STATE OF AFFAIRS: P]

You and your friend Marcello live in a neighbourhood with a car theft problem. You have only one parking space in the condo garage, so you can only park in the garage one of your two cars: a Fiat and a Porsche. You decide to keep the Porsche in the garage and park the Fiat in the street. Today you took the Porsche to go to work. In the evening, you come home and put it back in the garage. Marcello looks through the window and sees a Porsche resembling yours by the side of the street. When you meet, he asks you:

a. LA PORSCHE non hai parcheggiato in garage? the Porsche not have-PRS.2SG parked in garage 'Is it the Porsche that you did not park in the garage?'

(i) Yes.

(ii) No.

(44) [Set 11, NTQ, STATE OF AFFAIRS: P]

You and your friend Marcello live in a neighbourhood with a car theft problem. You have only one parking space in the condo garage and you always make sure to park your car, a Porsche, in the garage. Today you took the Porsche to go to work. In the evening, you come home and put it back in the garage. Marcello looks through the window and sees a Porsche resembling yours by the side of the street. When you meet, he asks you:

a. Non hai parcheggiato la Porsche in garage? not have-PRS.2SG parked the Porsche in garage 'Didn't you park the Porsche in the garage?'

- (i) Yes.
- (ii) No.

(45) [Set 12, NNQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

Your friend Matilde lent you a large number of books and comics. One day she says she would like to come by in the afternoon and take them back, but you are not going to be at home. So you ask your flatmate to be so kind to put everything in a box and give it to Matilde. You tell him, though, not to put *Moby Dick* in the box: it was given to you by Matilde as well, but it was a birthday present. Before you leave, your flatmate wants to make sure he got everything straight. He asks:

- a. *MOBY DICK* non restituisci a Matilde?
Moby Dick not return-PRS.2SG to Matilde
‘Is it Moby Dick that you are not giving back to Matilde?’
(i) Yes.
(ii) No.

(46) [Set 12, NTQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

Your friend Matilde says she would like to come by in the afternoon and take back some stuff she had lent you, but you are not going to be at home. So you ask your flatmate to be so kind to put everything in a box and give it to Matilde. Some time ago, Matilda had given you a beautiful copy of *Moby Dick* as a gift. Your flatmate remembers this fact, but he vaguely remembers that she had lent it to you. Throwing a look at the content of the box, he is surprised not to see the book. So he asks you:

- a. Non restituisci *Moby Dick* a Matilde?
not return-PRS.2SG Moby Dick to Matilde
‘Don’t you give Moby Dick back to Matilde?’
(i) Yes.
(ii) No.

(47) [Set 12, NNQ, STATE OF AFFAIRS: P]

Your friend Matilde lent you a large number of books and comics. One day she says she would like to come by in the afternoon and take them back, but you are not going to be at home. So you ask your flatmate to be so kind to put everything in a box and give it to Matilde. You tell him, though, not to put *Crime and Punishment* in the box: it was given to you by Matilde as well, but it was a birthday present. Before you leave, your flatmate wants to make sure he got everything straight. He asks:

- a. *MOBY DICK* non restituisci a Matilde?
 Moby Dick not return-PRS.2SG to Matilde
 'Is it Moby Dick that you are not giving back to Matilde?'
 (i) Yes.
 (ii) No.

(48) [Set 12, NTQ, STATE OF AFFAIRS: P]

Your friend Matilde says she would like to come by in the afternoon and take back some stuff she had lent you, but you are not going to be at home. So you ask your flatmate to be so kind to put everything in a box and give it to Matilde. Some time ago, Matilda had also lent you a beautiful copy of *Moby Dick*. Your flatmate remembers this fact. Throwing a look at the content of the box, he is surprised not to see the book, that you carelessly forgot on the shelf. So he asks you:

- a. Non restituisci *Moby Dick* a Matilde?
 not return-PRS.2SG Moby Dick to Matilde
 'Aren't you giving Moby Dick back to Matilde?'
 (i) Yes.
 (ii) No.

(49) [Set 13, NNQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

In your town, waste collection has recently changed. The collection is now going to be made door-to-door with a van. The operators will collect glass and plastic. They are not ready for the collection of paper yet, so paper will still have to be put in the bins in the street. Your flatmate is responsible for the first delivery tomorrow. He is not sure he understood the situation, so he asks you:

- a. LA CARTA non consegno al furgoncino?
 the paper not deliver-PRS.1SG to-the van
 'Is it the paper that I am not to deliver to the van?'
 (i) Yes.
 (ii) No.

(50) [Set 13, NTQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

In your town, waste collection has recently changed. The collection of the paper is now going to be made door-to-door with a van. Today, though, you found in your mailbox a note explaining that the operators are not ready for the collection yet, so the collection service would start no sooner than next week. Your flatmate is responsible for the first delivery tomorrow. When you hand him the note, he is not sure he understands the situation, so he asks you:

- a. Non consegno la carta al furgoncino?
 not deliver-PRS.1SG the paper to-the van
 ‘Am I not to deliver the paper to the van?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(51) [Set 13, NNQ, STATE OF AFFAIRS: P]

In your town, waste collection has recently changed. The collection is now going to be made door-to-door with a van. The operators will collect glass and paper. They are not ready for the collection of plastic yet, so plastic will still have to be put in the bins in the street. Your flatmate is responsible for the first delivery tomorrow. He is not sure he understands the situation, so he asks you:

- a. LA CARTA non consegno al furgoncino?
 the paper not deliver-PRS.1SG to-the van
 ‘Is it the paper that I am not to deliver to the van?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(52) [Set 13, NTQ, STATE OF AFFAIRS: P]

In your town, waste collection has recently changed. The collection of the paper is now going to be made door-to-door with a van. Your flatmate is responsible for the first delivery tomorrow. Today, you found in your mailbox a note regarding another change in the collection of glass. When you hand your flatmate the note, he is not sure he understands the situation, so he asks you:

- a. Non consegno la carta al furgoncino?
 not deliver-PRS.1SG the paper to-the van
 ‘Am I not to deliver the paper to the van?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(53) [Set 14, NNQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

You have an apartment, but you like growing aromatic plants. You have vases with rosemary, oregano, basil and other plants. On sunny days, you move all of your vases on the balcony. Now, though, the temperature has dropped too much, and you decide to keep the basil inside, fearing that the cold might damage it. A friend, who comes by your place from time to time, is helping you bringing out the vases. He is not sure he got everything straight, so he asks:

- a. IL BASILICO non sposti sul balcone?
 the basil not move-PRS.2SG on-the balcony
 ‘Is it the basil that you do not move to the balcony?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(54) [Set 14, NTQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

You have an apartment, but you like growing aromatic plants. On sunny days, you move all of your vases on the balcony. Now, though, the temperature has dropped too much, and you decide to keep the basil inside, fearing that the cold might damage it. A friend, who does not know about your new habits, is helping you bringing out the vases. When you see him bringing out the basil, you gently stop him and bring the vase back in. Perplexed, he asks:

- a. Non sposti il basilico sul balcone?
 not move-PRS.2SG the basil on-the balcony
 ‘Don’t you move the basil to the balcony?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(55) [Set 14, NNQ, STATE OF AFFAIRS: P]

You have an apartment, but you like growing aromatic plants. You have vases with rosemary, oregano, basil and other plants. On sunny days, you move all of your vases on the balcony. Now, though, the temperature has dropped too much, and you decide to keep the oregano inside, fearing that the cold might damage it. A friend, who comes by your place from time to time, is helping you bringing out the vases. He is not sure he got everything straight, so he asks:

- a. IL BASILICO non sposti sul balcone?
 the basil not move-PRS.2SG on-the balcony
 ‘Is it the basil that you are not moving to the balcony?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(56) [Set 14, NTQ, STATE OF AFFAIRS: P]

You have an apartment, but you like growing aromatic plants. On sunny days, you move all of your vases on the balcony. In the last few weeks, the temperature had dropped too much, and you had decided to keep the basil inside, fearing that the cold might damage it. Today, though, it is pretty warm, so you decide to bring out the basil as well. A friend has come by and is helping you bringing out the vases. Your friend’s eye is caught

by an old note you had left around that reads *Do not bring out the basil!*. Perplexed, he asks:

- a. Non sposti il basilico sul balcone?
not move-PRS.2SG the basil on-the balcony
'Aren't you moving the basil to the balcony?'
(i) Yes.
(ii) No.

(57) [Set 15, NNQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

You are renovating your living room, and you have decided for a minimalist look. At first, you considered painting everything white. Later, though, you thought that it might be nice, later, to have the door painted pink. So you want to paint everything else white, but make sure to leave the door unpainted. Your friend Carlo insisted on helping you, but he is not sure he understands your plans. So he asks you:

- a. LA PORTA non dipingo di bianco?
the door not paint-PRS.1SG of white
'Is it the door that I am not the paint white?'
(i) Yes.
(ii) No.

(58) [Set 15, NTQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

You are renovating your living room, and you have decided for a minimalist look. At first, you considered painting everything white. Later, though, you thought that it might be nice, later, to have the door painted pink. So you want to paint everything else white, but make sure to leave the door unpainted. Your friend Carlo insisted on helping you, but he is not aware of your change of mind. You only remember about the issue when Carlo is about to paint the door. You stop him brusquely, so he asks you:

- a. Non dipingo la porta di bianco?
not paint-PRS.1SG the door of white
'Am I not the paint the door white?'
(i) Yes.
(ii) No.

(59) [Set 15, NNQ, STATE OF AFFAIRS: P]

You are renovating your living room, and you have decided for a minimalist look. At first, you considered painting everything white. Later, though, you thought that it might be nice to have the window painted pink. So you want to paint everything else white, but make sure to leave the window

unpainted. Your friend Carlo insisted on helping you, but he is not sure he understands your plans. So he asks you:

- a. LA PORTA non dipingo di bianco?
 the door not paint-PRS.1SG of white
 ‘Is it the door that I am not to paint white?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(60) [Set 15, NTQ, STATE OF AFFAIRS: P]

You are renovating your living room, and you have decided for a minimalist look. You will paint everything white, including the door. Your friend Carlo insisted on doing the painting. Carlo applies a first coat of paint to the walls, but in doing so he runs out of paint. You go down to the cellar to fetch more paint. The cellar, though, is badly lit, so you mistakenly take a can of pink instead of white paint. Carlo, seeing the can, asks you:

- a. Non dipingo la porta di bianco?
 not paint-PRS.1SG the door of white
 ‘Am I not to paint the door white?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(61) [Set 16, NNQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

You have been given a large quantity of assorted mushrooms: porcini, ovoli, chiodini and others. There is the issue of how to preserve them. You decide to let them dry them and and vacuum-seal them, except for the porcini, that you prefer to eat fresh. Your friend Luca wants to help you. When he sees all those different kinds of mushrooms, though, he is not sure he got everything straight. So he asks you:

- a. I PORCINI non metti sotto vuoto?
 the porcini not put-PRS.2SG under vacuum
 ‘Is it the porcini that you are not vacuum-sealing?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(62) [Set 16, NTQ, STATE OF AFFAIRS: NOT P]

You have been given a large quantity of assorted mushrooms. There is the issue of how to preserve them. You discuss the matter with your friend Luca. You decide to let them dry them and vacuum-seal them. At the latest moment, though, you decide that it would be better to eat the porcini fresh. You immediately go on cooking them for dinner. Luca, who is not aware of your change of mind, sees you cooking and asks:

- a. Non metti i porcini sotto vuoto?
 not put-PRS.2SG the porcini under vacuum
 ‘Aren’t you vacuum-sealing the porcini?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(63) [Set 16, NNQ, STATE OF AFFAIRS: P]

You have been given a large quantity of assorted mushrooms: porcini, ovoli, chiodini and others. There is the issue of how to preserve them. You decide to let them dry them and and vacuum-seal them, except for the ovoli, that you prefer to eat fresh. Your friend Luca wants to help you. When he sees all those different kinds of mushrooms, though, he is not sure he got everything straight. So he asks you:

- a. I PORCINI non metti sotto vuoto?
 the porcini not put-PRS.2SG under vacuum
 ‘Is the porcini that you are not vacuum-sealing?’
 (i) Yes.
 (ii) No.

(64) [Set 16, NTQ, STATE OF AFFAIRS: P]

You have been given a large quantity of assorted mushrooms. You must decide how to preserve them. You discuss the matter with your friend Luca. You decide to let them dry them and and vacuum-seal them: Luca will help. You prepare most of the mushrooms, but you inadvertently forget the porcini on the kitchen table. Your sister, unaware of your intentions, is about to cook them for dinner. Luca witnesses the scene and asks you:

- a. Non metti i porcini sotto vuoto?
 not put-PRS.2SG the porcini under vacuum
 ‘Aren’t you vacuum-sealing the porcini?’
 (i) Yes.
 (ii) No.